

[Texte]

In summary, we have two primary concerns: one, the financial strength of the large U.S. carriers, which have the potential to dominate the Canadian market; and two, the tax advantages available to U.S. carriers operating into Canada.

The word "sovereignty" appears to be considered by the free trade proponents as an excuse by opponents for maintaining the status quo. We object to that. Canada is important. Since Confederation we have fought to maintain our own identity. We have resisted becoming an extension of the U.S. Now, Canadians are asked again to take the blind leap of faith into the unknown. That is unfair. There has hardly been any substantive comments made in support of free trade and we have to wonder how intelligent people can expect others to follow without at least an inkling of what might lie ahead.

We need more than blind faith. Our objective is not how to restrict movement, but rather how to accommodate the interests of unbalanced economic and geographical conditions.

Mr. Donald Norquay, the chairman of the Manitoba Motor Transportation Board, made an excellent presentation to the United States International Trade Commission on this subject. He offered certain recommendations, including the entering into of an agreement to ensure the major portion of domestic motor transport services within each nation should be under that nation's control. The proposal included a dispute-resolving mechanism.

We feel we need a safety net. To retrace steps later, if we lose our identity, would be difficult if not impossible. We implore the government therefore to proceed with caution and not be influenced by those forces which are blessed with rhetoric, but otherwise have little or nothing to offer to substantiate the course they are bent upon pursuing.

We thank you for this opportunity to express our thoughts to you and we will endeavour to respond to any questions the committee may have.

**The Acting Chairman (Mr. Fretz):** Thank you very much.

**Mr. Axworthy:** I welcome the gentlemen from the Manitoba Trucking Association. We heard this morning from the president of the Chamber of Commerce, who said that she wanted to talk about facts. Once again you present some very important facts, which concern the impact this deal will have on your own industry.

Can you tell us how important trucking is as an industry in Manitoba? How many people are employed?

[Traduction]

Pour résumer, deux grandes questions nous préoccupent: premièrement, la vigueur financière des grands transporteurs des États-Unis, qui ont la possibilité de dominer le marché canadien; et, deuxièmement, les avantages fiscaux dont disposent les transporteurs américains qui exploitent le marché canadien.

Le mot «souveraineté» semble être considéré par les partisans du libre-échange comme l'excuse dont se servent les adversaires du régime pour maintenir le statu quo. Nous nous opposons à cette interprétation. Le Canada est important. Depuis la Confédération, nous luttons pour maintenir notre identité. Nous avons résisté contre l'annexion aux États-Unis. Aujourd'hui, on demande encore une fois aux Canadiens de s'élancer dans le vide pour embrasser aveuglément l'inconnu. C'est injuste. Peu de commentateurs portant sur l'essentiel ont été faits pour appuyer le libre-échange, et nous devons nous demander comment il se fait que des gens intelligents s'attendent à ce que les autres suivent sans que l'on ait au moins quelques indices sur ce qui nous attend.

Nous ne pouvons pas nous contenter d'une foi aveugle. Nous n'avons pas pour objectif de restreindre le mouvement des marchandises, mais plutôt de servir les intérêts d'un pays qui se trouve dans une situation économique et géographique déséquilibrée.

M. Donald Norquay, président du Manitoba Motor Transportation Board, a fait un excellent exposé sur cette question devant la Commission américaine du commerce international. Il a recommandé, notamment, la conclusion d'un accord pour que la plus grande partie des services internes de transport par véhicules à moteur soient placés sous le contrôle de chacun des pays. Cette proposition comportait un mécanisme de règlement des différends.

Nous sentons la nécessité d'un filet de sécurité. Il serait très difficile, sinon impossible, de revenir en arrière plus tard si nous devons perdre notre identité. Nous prions donc instamment le gouvernement de procéder avec prudence, sans se laisser influencer par des forces qui sont douées d'éloquence, mais qui n'ont rien, ou presque rien, à offrir pour justifier la ligne de conduite qu'elles ont choisie.

Nous vous remercions de nous avoir fourni cette occasion de vous communiquer notre point de vue. Nous nous efforcerons de répondre à toutes les questions que les membres du Comité voudront bien nous poser.

**Le président suppléant (M. Fretz):** Merci beaucoup.

**M. Axworthy:** Je souhaite la bienvenue aux représentants de la Manitoba Trucking Association. Nous avons entendu ce matin la présidente de la Chambre de commerce nous dire qu'elle voulait nous parler de faits. Encore une fois, vous nous présentez des faits très importants, qui intéressent l'impact qu'aura ce marché sur notre propre industrie.

Pouvez-vous nous dire quelle est l'importance du camionnage comme industrie au Manitoba? Combien de